



Anmeldung der Disputation im Fachbereich

Registration for the oral defense in the department

Angaben zum Termin | *Information on appointed date*

Name, Vorname der Doktorandin / des Doktoranden | *Surname, first name of doctoral candidate:*

Die Disputation soll stattfinden am |
The oral defense should take place on

Datum
Date

Uhrzeit
Time

Ort (z. B.: Campus Bahrenfeld, CFEL, Luruper Chaussee 149, 22761 Hamburg)
Place (e.g.: Campus Bahrenfeld, CFEL, Luruper Chaussee 149, 22761 Hamburg)

Gebäude
Building

Raum
Room

Die Zulassung der Doktorandin oder des Doktoranden zur Disputation erfolgt durch die Prüfungskommission (vgl. § 10 Absatz 1 der Promotionsordnung MIN-Fakultät (2010) bzw. § 11 Absatz 1 der Promotionsordnung MIN-Fakultät (2018); [Link zu den Promotionsordnungen und ihren Änderungen](#)). Die Vereinbarung des Disputationstermins obliegt der Doktorandin/dem Doktoranden.

The admission of the doctoral candidate to the oral defense (Disputation) is arranged by the examination commission (see Section 10, subsection 1 of the Doctoral Degree Regulations MIN Faculty (2010) or Section 11, subsection 1 of the Doctoral Degree Regulations MIN Faculty (2018); [link to the doctoral degree regulations and their amendments](#)). The doctoral candidate is required to arrange a date for the oral defense.

WICHTIGE HINWEISE: IMPORTANT NOTES:

- (1) **Disputationen finden im Regelfall als Präsenzdisputationen** (= physische Präsenz der*des Promovierenden und aller Prüfungskommissionsmitglieder) gemäß der [Änderung der Promotionsordnung MIN-Fakultät \(2010\)](#) und der [Änderung der Promotionsordnung MIN-Fakultät \(2018\)](#) **statt, sofern** die Universität Hamburg (UHH) diese Durchführungsform zulässt (siehe [aktuelle Informationen hier](#)). **DERZEIT sind Präsenzdisputationen an der UHH ZULÄSSIG.**



(2) Teils-digitale Disputationen dürfen ausschließlich unter den folgenden Bedingungen stattfinden:

- A)** Wenn die UHH und/oder die Freie Hansestadt Hamburg (FHH) Kontaktbeschränkungen vorsieht/vorsehen und nachdem die digitale Durchführung von Prüfungen durch das UHH-Präsidium empfohlen oder aber angeordnet wurde (siehe [aktuelle Informationen hier](#)), bei der jedoch die Teilnahme in Teils-Präsenz zulässig ist. **DERZEIT gibt es KEINE Empfehlung bzw. Anordnung zur digitalen Durchführung von Prüfungen an der UHH.**
- B)** Wenn (2) A) nicht vorliegt, dann dürfen teils-digitale Disputationen ausschließlich unter den folgenden Bedingungen stattfinden:
- a)** Die teils-digitale Durchführung wurde in Verträgen zur Durchführung von gemeinsamen Promotionsverfahren festgehalten.
 - b)** UHH-externe Mitglieder der Prüfungskommission (d.h. keine Mitarbeiter*innen der UHH) müssten für die Durchführung der Disputation extra nach Hamburg fahren und/oder fliegen. Flüge bzw. längere Bahnfahrten können dadurch vermieden werden.
 - c)** UHH-interne Mitglieder der Prüfungskommission (d.h. Mitarbeiter*innen der UHH) sind zum Zeitpunkt der Disputation auf einer Dienstreise und es liegen zwingende Gründe vor, die eine Verschiebung des Disputationstermins verhindern.
 - d)** Mitglieder der Prüfungskommission sind erkrankt und/oder befinden sich aufgrund einer Erkrankung in Quarantäne.

Erläuterungen zu (2) B): Ob **a) – d)** vorliegt, muss die Prüfungskommission im Einzelfall entscheiden; als Nachweis gilt dieses ausgefüllte und unterschriebene Formular. Die Promotionsverwaltung und der zuständige Fach-Promotionsausschuss werden bei der Entscheidungsfindung nicht miteinbezogen.

(3) Volldigitale Disputationen dürfen ausschließlich unter den folgenden Bedingungen stattfinden:

- A)** Wenn die UHH und/oder die FHH Kontaktbeschränkungen vorsieht/vorsehen und nachdem die digitale Durchführung von Prüfungen durch das UHH-Präsidium empfohlen oder aber angeordnet wurde (siehe [aktuelle Informationen hier](#)). **DERZEIT gibt es KEINE Empfehlung bzw. Anordnung zur digitalen Durchführung von Prüfungen an der UHH.**
- B)** Wenn (3) A) nicht vorliegt, dann dürfen volldigitale Disputationen ausschließlich unter der folgenden Bedingung stattfinden: Der*dem Promovierenden wurde aufgrund der eigenen gesundheitlichen Situation ärztlich empfohlen, physische Kontakte zu vermeiden.

Erläuterungen zu (3) B): Ob dies der Fall ist, muss die Prüfungskommission im Einzelfall entscheiden; als Nachweis gilt dieses ausgefüllte und unterschriebene Formular. Die Promotionsverwaltung und der zuständige Fach-Promotionsausschuss werden bei der Entscheidungsfindung nicht miteinbezogen.



(1) **As a rule, oral defenses take place in physical presence** (= physical presence of the doctoral candidate and all members of the examination commission) according to the [Amendment to the Doctoral Degree Regulations MIN Faculty \(2010\)](#) and the [Amendment to the Doctoral Degree Regulations MIN Faculty \(2018\)](#), provided that Universität Hamburg (UHH) allows this form of conduct (see [current information here](#)). **CURRENTLY, oral defenses in physical presence are PERMITTED at the UHH.**

(2) **Partially digital oral defenses may only take place under the following conditions:**

A) **If** the UHH and/or the Free and Hanseatic City of Hamburg (FHH) provides/provide for contact restrictions and **after** the digital conduct of (oral) examinations has been recommended or ordered by the Executive Board of Universität Hamburg (see [current information here](#)) and the participation in partial physical presence is permitted. **CURRENTLY, there is NO recommendation or order to conduct (oral) examinations at the UHH digitally.**

B) **If (2) A** is **not** the case, then partially digital oral defenses may **only** take place under the following conditions:

- a) The conduct of the oral defenses in partially digital form has been stipulated in agreements/contracts for the implementation of joint doctoral procedures.
- b) Members of the examination commission external to UHH (i.e. **not** employees of UHH) would have to travel and/or fly to Hamburg to conduct the oral defense. Flights or longer train rides can be avoided.
- c) UHH-internal members of the examination commission (i.e. employees of UHH) are on a business trip at the time of the oral defense and there are compelling reasons that prevent a postponement of the oral defense date.
- d) Members of the examination commission are ill and/or are in quarantine due to illness.

Explanations to (2) B): Whether **a) – d)** applies must be decided by the examination commission in each individual case; this completed and signed form is the proof of this decision. The doctoral administration and the responsible subject doctoral committee are not involved in the decision-making process.

(3) **Fully digital oral defenses may only take place under the following conditions:**

A) **If** the UHH and/or the Free and Hanseatic City of Hamburg (FHH) provides/provide for contact restrictions and **after** the digital conduct of (oral) examinations has been recommended or ordered by the Executive Board of Universität Hamburg (see [current information here](#)). **CURRENTLY, there is NO recommendation or order to conduct (oral) examinations at the UHH digitally.**

B) **If (3) A** is **not** the case, then fully digital oral defenses may **only** take place under the following condition: The doctoral candidate was advised by a doctor to avoid physical contact due to his/her own health situation.

Explanations to (3) B): Whether this applies must be decided by the examination commission in each individual case; this completed and signed form is the proof of this decision. The doctoral administration and the responsible subject doctoral committee are not involved in the decision-making process.



Bitte auswählen bzw. ankreuzen, wenn zutreffend:

Please select or (mark with a) cross where applicable:

Ich versichere,

I assure that

dass der Disputationstermin einvernehmlich zwischen Doktorandin/Doktorand und allen Mitgliedern der Prüfungskommission vereinbart wurde.
the date of the oral defense is arranged mutually between the doctoral candidate and all members of the examination commission.

dass alle Beteiligten (Doktorandin/Doktorand und alle Mitglieder der Prüfungskommission) mit der Durchführung der Disputation in physischer Präsenz der Doktorandin bzw. des Doktoranden und der Mitglieder der Prüfungskommission einverstanden sind.
that all parties involved (doctoral candidate and all members of the examination commission) agree to the conduct of the oral defense in the physical presence of the doctoral candidate and the examination commission members.

ODER / OR

dass alle Beteiligten (Doktorandin/Doktorand und alle Mitglieder der Prüfungskommission) mit der Durchführung der Disputation in teils-digitaler Form gemäß [,Merkblatt zur Durchführung von Disputationen per Videokonferenz in der MIN-Fakultät'](#) einverstanden sind.
that all parties involved (doctoral candidate and all members of the examination commission) agree to the conduct of the oral defense in partially digital form described in the '[Instruction sheet for conducting oral defenses by video conference in the MIN Faculty](#)'.

ODER / OR

dass alle Beteiligten (Doktorandin/Doktorand und alle Mitglieder der Prüfungskommission) mit der Durchführung der Disputation in volldigitaler Form gemäß [,Merkblatt zur Durchführung von volldigitalen Disputationen per Videokonferenz in der MIN-Fakultät'](#) einverstanden sind.
that all parties involved (doctoral candidate and all members of the examination commission) agree to the conduct of the oral defense in fully digital form described in the '[Instruction sheet for conducting fully digital oral defenses by video conference in the MIN Faculty](#)'.

Ich beantrage für die Disputation den Ausschluss der Öffentlichkeit nach § 63 Absatz 3 HmbHG und bitte die/den Vorsitzende/n der Prüfungskommission um entsprechende Durchführung.
I request the exclusion of the public for the oral defense according to Section 63 subsection 3 HmbHG and ask the chair of the examination commission to conduct the oral defense accordingly.

Ort <i>Place</i>	Datum <i>Date</i>	Unterschrift der Doktorandin bzw. des Doktoranden <i>Signature of doctoral candidate</i>